

DE-24932 Flensburg

# Allgemeine Betriebserlaubnis (ABE) National Type Approval

ausgestellt von:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)** 

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Sonderräder für Pkw 7½ J x 18 H2

issued by:

**Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)** 

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

special wheels for passenger cars 7½ J x 18 H2

Genehmigungsnummer: 50952\*10

Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:

Holder of the approval:

Interpneu Handelsgesellschaft mbH

DE-76229 Karlsruhe

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:

If applicable, name and address of representative:

Entfällt

Not applicable

3. Typbezeichnung:

Type:

RP13-7518



DE-24932 Flensburg

2

Genehmigungsnummer: 50952\*10

Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:

Identification markings:

Hersteller oder Herstellerzeichen

Manufacturer or registered manufacturer's trademark

Felgengröße Size of the wheel

Typ und die Ausführung Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen Approval identification

Einpresstiefe Inset/outset

Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
 Position of the identification markings:
 An der Innen- bzw. Außenseite des Rades
 On the inside/outside of the wheel

Zuständiger Technischer Dienst:
 Responsible Technical Service:
 Technischer Dienst der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH DE-51105 Köln

- 7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Date of test report issued by the Technical Service: **09.12.2023**
- 8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes: Number of test report issued by that Technical Service: 55086316 (11. Ausfertigung)



**DE-24932 Flensburg** 

3

Genehmigungsnummer: 50952\*10

Approval number:

9. Verwendungsbereich:

Range of application:

Das Genehmigungsobjekt "Sonderräder für Pkw" darf nur zur Verwendung gemäß:

The use of the approval object "special wheels for passenger cars" is restricted to the application listed:

Anlage/n zum Prüfbericht Annex/es of the test report

Annowass of the tool report	
38, 40 - 42	2. Ausfertigung
20	3. Ausfertigung
5, 30	4. Ausfertigung
28	5. Ausfertigung
16	6. Ausfertigung
4	7. Ausfertigung
3, 15	9. Ausfertigung

unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

The offer for sale is only allowed on the listed vehicles under the specified conditions.



DE-24932 Flensburg

4

Genehmigungsnummer: 50952\*10

Approval number:

10. Bemerkungen:

Remarks:

Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich. The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for the wheel/tire combinations listed in this ABE.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben. The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

Es wurden nationale Bestimmungen über Teile oder Ausrüstungen, die das einwandfreie Funktionieren von Systemen, die für die Sicherheit des Fahrzeugs oder seine Umweltverträglichkeit von wesentlicher Bedeutung sind, angewendet (Artikel 56 Absatz 7 der VO (EU) 2018/858). Die Anforderungen von Artikel 56, Absätze 1, 2 Unterabsätze 1 bis 3, 3 und 4 der VO (EU) 2018/858 sind sinngemäß erfüllt.

National regulations have been applied to parts or equipment that ensure the proper functioning of systems that are essential for the safety of the vehicle or its environmental compatibility (Article 56 paragraph 7 of Regulation (EU) 2018/858). The requirements of Article 56, Paragraphs 1, 2, Subparagraphs 1 to 3, 3 and 4 of Regulation (EU) 2018/858 are accordingly fulfilled.

- 11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
  Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
  Siehe Prüfbericht
  See test report
- 12. Die Genehmigung wird **erweitert** Approval is **extended**
- Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
   Reason(s) for the extension (if applicable):
   Aktualisierung des Verwendungsbereiches
   Update of the range of application



DE-24932 Flensburg

5

Genehmigungsnummer: 50952\*10

Approval number:

14. Ort: **DE-24932 Flensburg** 

Place:

15. Datum: **18.12.2023** 

Date:

16. Unterschrift: Im Auftrag

Signature:

Dirk Hansen

Anlagen: Enclosures:

Gemäß Inhaltsverzeichnis According to index

2 50952\*10



DE-24932 Flensburg

# Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen Index to the information package

Nummer der Genehmigung: 50952\*10

Approval No.

Ausgabedatum: 20.10.2016 letztes Änderungsdatum: 18.12.2023

Date of issue: last date of amendment:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.:	Datum:
Test report(s) No.:	Date
55086316 (1. Ausfertigung)	05.10.2016
55086316 (2. Ausfertigung)	25.07.2017
55086316 (3. Ausfertigung)	24.10.2017
55086316 (4. Ausfertigung)	23.01.2018
55086316 (5. Ausfertigung)	20.09.2018
55086316 (6. Ausfertigung)	17.07.2019
55086316 (7. Ausfertigung)	14.12.2019
55086316 (8. Ausfertigung)	10.09.2020
55086316 (9. Ausfertigung)	24.06.2021
55086316 (10. Ausfertigung)	04.11.2022
55086316 (11. Ausfertigung)	09.12.2023

Beschreibungsbogen Nr.: Datum: Information document No.: Date

RP13-7518 01.09.2016 RP13-7518 11.03.2022

Liste der Änderungen:

List of modifications:

Datum:

Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes See appendix "List of modifications" of the test report



DE-24932 Flensburg

Nummer der Genehmigung: 50952\*10

- Anlage -

#### Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

#### Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

#### **KBA 50952**

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.

Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.

Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

#### Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt**, **Fördestraße 16**, **DE-24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.



DE-24932 Flensburg

2

Approval No.: 50952\*10

- Attachment -

#### Collateral clauses and instruction on right to appeal

#### Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.

Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.

Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

#### Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt**, **Fördestraße 16**, **DE-24944 Flensburg**.

Prüfbericht Nr. 55086316 (11. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx18H2 Typ RP13-7518

Hersteller Interpneu Handelsgesellschaft mbH

Seite 1 von 4

Auftraggeber Interpneu Handelsgesellschaft mbH

An der Roßweid 23-25 76229 Karlsruhe 49020141109

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad

ModellRP13TypRP13-7518Radgröße7,5 J x 18 H2ZentrierartMittenzentrierung

Aus-	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/	Ein-	Rad-	Abroll-	Gültig ab
führung		Lochkreis-	press-	last	umfang	Herstell-
		(mm)/	tiefe	(kg)	(mm)	datum
		Mittenloch-ø	(mm)			
		(mm)				
PE	RP13-7518 / ohne Ring	4/108/65,1	18	690	1990	11/2016
5C	RP13-7518 / Ø72,6xØ63,4	5/108/63,4	50	750	2200	7/2016
5C	RP13-7518 / Ø72,6xØ63,4	5/108/63,4	52	750	2200	7/2016
VN	RP13-7518 / ohne Ring	5/108/65,1	45	750	2100	2/2019
5C	RP13-7518 / Ø72,6xØ65,1	5/108/65,1	50	750	2200	4/2020
5C	RP13-7518 / Ø72,6xØ65,1	5/108/65,1	52	750	2200	7/2016
BM	RP13-7518 / Ø66,45xØ57,1	5/112/57,1	25	750	2100	2/2019
MB	RP13-7518 / Ø66,45,xØ57,1	5/112/57,1	44	750	2200	7/2016
MB	RP13-7518 / Ø66,45xØ57,1	5/112/57,1	49	720	2100	7/2019
BM	RP13-7518 / Ø66,45xØ57,1	5/112/57,1	50	880	2200	7/2016
MB	RP13-7518 / Ø66,45xØ57,1	5/112/57,1	52	880	2200	7/2016
BM	RP13-7518 BM / ohne Ring	5/112/66,6	25	750	2100	2/2019
MB	RP13-7518 / ohne Ring	5/112/66,6	33	860	2300	9/2019
MB	RP13-7518 / ohne Ring	5/112/66,6	44	750	2200	7/2016
MB	RP13-7518 / ohne Ring	5/112/66,6	49	750	2100	7/2019
BM	RP13-7518 / ohne Ring	5/112/66,6	50	880	2200	7/2016
MB	RP13-7518 / ohne Ring	5/112/66,6	52	880	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ56,1	5/114,3/56,1	49	750	2200	7/2015
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ56,1	5/114,3/56,1	55	750	2200	7/2015
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ60,1	5/114,3/60,1	40	750	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ60,1	5/114,3/60,1	45	750	2100	8/2022
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ60,1	5/114,3/60,1	49	750	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ64,1	5/114,3/64,1	40	750	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ64,1	5/114,3/64,1	49	750	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ64,1	5/114,3/64,1	55	750	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ66,1	5/114,3/66,1	40	750	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ66,1	5/114,3/66,1	45	750	2100	8/2022
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ66,1	5/114,3/66,1	49	750	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ66,1	5/114,3/66,1	55	750	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ67,1	5/114,3/67,1	40	750	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ67,1	5/114,3/67,1	45	750	2100	8/2022
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ67,1	5/114,3/67,1	49	750	2200	7/2016
5F	RP13-7518 / Ø72,6xØ67,1	5/114,3/67,1	55	750	2200	7/2016
5G	RP13-7518 / ohne Ring	5/120/72,6	45	750	2200	7/2016

Prüfbericht Nr. 55086316 (11. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx18H2 Typ RP13-7518

Hersteller Interpneu Handelsgesellschaft mbH

Seite 2 von 4

#### Kennzeichnung

KBA-Nummer 50952 Herstellerzeichen PLATIN

Radtyp und Ausführung RP13-7518 (s.o.) Radgröße 7,5Jx18H2 Einpreßtiefe ET (s.o.)

Gießereikennzeichen ww. TAM, HL3 Türkiye

Herstellungsdatum Monat und Jahr

#### Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

#### Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25.November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Biegeumlaufprüfung zugrunde:

Aus- führung	Anschluß	Ein- press- tiefe (mm)	Radlast (kg)	Abroll- umfang (mm)	Ver- fahr- en	Datum	Ort
PE	4/108/65,1	18	690	1990	FE	01/2017	TRM Shah Alam
5C	5/108/65,1	50	750	2200	FE	08/2022	TZT Lambsheim
5C	5/108/72,6	52	750	2200	FE	09/2016	TRM Shah Alam
VN	5/108/65,1	45	750	2100	FE	04/2019	TZT LAMBSHEIM
BM	5/112/66,6	25	750	2100	FE	04/2019	TZT Lambsheim
MB	5/112/66,6	33	860	2300	FE	08/2022	TZT Lambsheim
MB	5/112/66,6	33	860	2300	FE	03/2020	TRM Shah Alam
MB	5/112/66,6	44	750	2200	FE	08/2016	TRM Shah Alam
MB	5/112/66,6	49	750	2100	FE	12/2019	TZT Lambsheim
BM	5/112/66,6	50	880	2100	FE	07/2022	TZT Lambsheim
BM	5/112/66,6	50	880	2100	FE	09/2022	TZT Lambsheim
MB	5/112/66,6	52	880	2200	FE	02/2016	TRM Shah Alam
5F	5/114,3/72,6	40	750	2200	FE	08/2016	TRM Shah Alam
5F	5/114,3/72,6	45	750	2200	FE	07/2022	TZT Lambsheim
5F	5/114,3/72,6	49	750	2200	FE	07/2022	TZT Lambsheim
5F	5/114,3/72,6	49	750	2200	FE	08/2016	TRM Shah Alam
5F	5/114,3/72,6	55	750	2200	FE	08/2016	TRM Shah Alam
5G	5/120/72,6	45	750	2200	FE	08/2016	TRM Shah Alam

FE=Farbeindringverfahren

GUTACHTEN zur ABE Nr. 50952 nach §22 StVZO

Prüfbericht Nr. 55086316 (11. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx18H2 Typ RP13-7518

Hersteller Interpneu Handelsgesellschaft mbH

Seite 3 von 4

#### Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Aus- führung	Anschluß	Ein- press- tiefe (mm)	Radlast (kg)	Reifen- größe	Datum	Ort
5C	5/108/72,6	52	750	205/35R18	08/2016	TRM Shah Alam
MB	5/112/66,6	52	880	205/35R18	08/2016	TRM Shah Alam
5F	5/114,3/72,6	55	750	205/35R18	08/2016	TRM Shah Alam
5G	5/120/72,6	45	750	205/35R18	08/2016	TRM Shah Alam
PE	4/108/65,1	18	690	205/35R18	01/2017	TRM Shah Alam
BM	5/112/66,6	25	750	205/35R18	04/2019	TZT Lambsheim
BM	5/112/66,6	50	880	205/35R18	09/2022	TZT Lambsheim
MB	5/112/66,6	33	860	205/35R18	03/2020	TZRM Shah Alam
5C	5/108/72,6	50	750	205/35R18	08/2022	TZT Lambsheim
5F	5/114,3/72,6	49	750	205/35R18	07/2022	TZT Lambsheim

#### Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

Aus- führung	Anschluß	Ein- press- tiefe (mm)	Radlast (kg)	Reifen- größe	Ver- fahr- en	Datum	Ort
MB	5/112/66,6	52	880	275/65R18	FE	09/2016	TZT Lambsheim
5G	5/120/72,6	45	880	275/65R18	FE	09/2016	TZT Lambsheim
PE	4/108/65,1	18	690	275/65R18	FE	02/2017	TZT Lambsheim
BM	5/112/66,6	50	880	275/65R18	FE	09/2022	TZT Lambsheim

#### FE=Farbeindringverfahren

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

#### - Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht der nicht lackierten Sonderradausführung 5G ET45 betrug 10,89 kg.

#### Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfungen wurden durch folgende Prüflabore durchgeführt: TÜV Rheinland Malaysia Shah Alam ab August 2016 Technologiezentrum Typprüfstelle Lambsheim ab September 2016

Prüfbericht Nr. **55086316** (11. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 7,5Jx18H2 Typ RP13-7518

Hersteller Interpneu Handelsgesellschaft mbH

Seite 4 von 4

#### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

#### **Anlagen**

Beschreibung	- mit Änderung vom	01.09.2016 17.04.2020
Radzeichnung	mit Änderung vom RP-13-7518	05.03.2016
	mit Änderung vom	16.04.2020
Zubehör	ZUB2020/3	21.12.2020
Beschreibung		11.03.2022
Radzeichnung	RP13-7518	28.02.2019
, and the second	mit Änderung vom	27.05.2022
Zubehör	ZUB2021/1	22.10.2021
Verwendungen	Anlagen 1-42	

Der Prüfbericht umfasst Blatt 1 bis 4.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Der Technische Dienst Typprüfstelle Fahrzeuge/Fahrzeugteile der TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH, Am Grauen Stein, 51105 Köln ist mit seinem Ingenieurzentrum Technologiezentrum Typprüfstelle, Lambsheim für die angewendeten Prüfverfahren vom Kraftfahrt-Bundesamt entsprechend EG-FGV für das Typgenehmigungsverfahren des KBA unter der Nummer KBA-P 00010-96 benannt.

Lambsheim, 9. Dezember 2023



Tufan 00420199.DOC